

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 27.05.2024 12:46:23
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Филологический факультет

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ПРОБЛЕМЫ РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА (ПЕРВЫЙ ЯЗЫК)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ЛИНГВИСТИКА

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2024 г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Проблемы речевого этикета (первый язык)» входит в программу бакалавриата «Лингвистика» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 7 семестре 4 курса. Дисциплину реализует Вечерне-заочное отделение филологического факультета. Дисциплина состоит из 9 разделов и 9 тем и направлена на изучение следующих задач: 1. анализ английской разговорной диалогической речи с опорой на изученные теоретические данные; 2. определение особенностей английского речевого этикета; 3. знакомство студентов с эффективными стратегиями самостоятельной работы по овладению иностранным языком в высшей школе, развитие учебной автономии; 4. знакомство студентов с современными методами обучения иностранным языкам, развитие профессиональной мотивации.

Целью освоения дисциплины является формирование межкультурной компетенции - способности и готовности к успешному двустороннему общению с представителями англоязычных стран, придерживаясь речевому этикету. Дать общую характеристику английского речевого этикета как системы устойчивых выражений: рассмотреть функции речевого этикета; особенности ситуаций употребления; его семантическую и прагматическую природу; статуснорольевые отношения говорящих, выбирающих уместные выражения, ты - или Вы - формы общения. Формирование и совершенствование языковой компетенции (грамматических и лексических навыков), а также страноведческой и коммуникативной компетенции. Мотивировать обучаемых к изучению английского языка и культуры англоговорящих стран, формировать при этом позитивное отношение к народам-носителям изучаемого языка и их культурам. Формировать коммуникативные навыки и умение в устной и письменной речи.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Проблемы речевого этикета (первый язык)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

| Шифр | Компетенция | Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины) |
|-------|--|--|
| УК-1 | Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. | УК-1.1 Осознает поставленную задачу, осуществляет поиск аутентичной и полной информации для ее решения из различных источников, в том числе официальных и неофициальных, документированных и не документированных; |
| ОПК-3 | Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения. | ОПК-3.1 Обладает знаниями формул речевого этикета и их функционально-коммуникативную дифференциацию; ОПК-3.2 Умеет строить высказывание в соответствии с особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения; ОПК-3.3 Владеет навыками использования формул речевого этикета в разных ситуациях общения; |
| ОПК-4 | Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения. | ОПК-4.1 Знает языковые средства выражения мысли с целью выделения релевантной информации; ОПК-4.2 Свободно выражает свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации; ОПК-4.3 Владеет навыками свободного выражения мысли в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения; |

| Шифр | Компетенция | Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины) |
|-------|---|---|
| ПК-18 | Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций). | ПК-18.1 Демонстрирует знание норм международного этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода; |
| ПК-9 | Владеет нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций). | ПК-9.1 Демонстрирует нормы этикета, принятые в различных ситуациях межкультурного общения; |

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Проблемы речевого этикета (первый язык)» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Проблемы речевого этикета (первый язык)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

| Шифр | Наименование компетенции | Предшествующие дисциплины/модули, практики* | Последующие дисциплины/модули, практики* |
|------|---|--|--|
| УК-1 | Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач. | Педагогическая практика; Введение в языкознание; Введение в специальность; Математика; Философия; Введение в теорию межкультурной коммуникации для российских студентов; Концепции современного естествознания; Общее языкознание; Русский язык и культура речи; Методы лингвистических исследований; Методика преподавания иностранных языков; Методика преподавания первого языка; Введение в текстологию первого языка; Грамматическая стилистика первого языка; | Переводческая практика; Преддипломная практика; |

| Шифр | Наименование компетенции | Предшествующие дисциплины/модули, практики* | Последующие дисциплины/модули, практики* |
|-------|---|--|---|
| ОПК-3 | Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения. | Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Частная теория перевода (первый язык); Грамматическая стилистика первого языка; | Практический курс второго иностранного языка; Практический курс первого иностранного языка; Диалектология первого иностранного языка; |
| ОПК-4 | Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения. | Введение в специальность; Введение в теорию межкультурной коммуникации для российских студентов; Древние языки и культуры; Лингвокультура стран первого языка; Лингвокультура стран второго языка; Лексикология первого языка; | |
| ПК-18 | Владеет международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций). | Педагогическая практика; <i>Практический курс профессионального перевода (первый язык)**;</i> <i>Практический курс профессионального перевода (русский язык)**;</i> <i>Речевой этикет (второй язык)**;</i> <i>Стилистические особенности перевода (второй иностранный язык)**;</i> | Переводческая практика; |
| ПК-9 | Владеет нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций). | Педагогическая практика; Русский язык и культура речи; Древние языки и культуры; <i>Практический курс профессионального перевода (первый язык)**;</i> <i>Практический курс профессионального перевода (русский язык)**;</i> <i>Речевой этикет (второй язык)**;</i> | |

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Проблемы речевого этикета (первый язык)» составляет «2» зачетные единицы.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

| Вид учебной работы | ВСЕГО, ак.ч. | | Семестр(-ы) |
|--|----------------|-----------|-------------|
| | | | 7 |
| <i>Контактная работа, ак.ч.</i> | 17 | | 17 |
| Лекции (ЛК) | 17 | | 17 |
| Лабораторные работы (ЛР) | 0 | | 0 |
| Практические/семинарские занятия (СЗ) | 0 | | 0 |
| <i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i> | 37 | | 37 |
| <i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i> | 18 | | 18 |
| Общая трудоемкость дисциплины | ак.ч. | 72 | 72 |
| | зач.ед. | 2 | 2 |

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

| Номер раздела | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела (темы) | | Вид учебной работы* |
|---------------|--|---------------------------|---|---------------------|
| Раздел 1 | Введение в речевой этикет | 1.1 | Основные понятия. Факторы, влияющие на развитие речевого этикета. Исторический экскурс формирования национальных форм речевого этикета. | |
| Раздел 2 | Специфика речевого этикета | 2.1 | Русский и английский речевой этикет. Вежливость в русской и английской культурах. Национально-культурные особенности английского и русского коммуникативного поведения. | |
| Раздел 3 | Национальная специфика речевого этикета | 3.1 | Комплименты и похвалы. Речевые дистанции и табу. | |
| Раздел 4 | Культура критики в речевом общении | 4.1 | Политкорректность как фактор вежливости. Речевой этикет прошлого, настоящего и будущего в англоязычных странах. | |
| Раздел 5 | Особенности сетевого этикета | 5.1 | Психологические, технические и административные правила. | |
| Раздел 6 | Национальные отличия речевых этикетов в разных странах | 6.1 | Формы обращения. Формулы приветствия и прощания. Значение речевого этикета для общества и культуры страны. | |
| Раздел 7 | Юмор в речевом этикете | 7.1 | Правила английской иронии. Классовые нормы культурной речи | |
| Раздел 8 | Крылатые слова и афоризмы в современном английском языке | 8.1 | Метафора, сравнение, метонимия, аллюзия. Источники крылатых фраз и афоризмов. Классификация. | |
| Раздел 9 | Пословицы и поговорки в современном английском языке | 9.1 | Формирование вторичной языковой личности. | |

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

| Тип аудитории | Оснащение аудитории | Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости) |
|----------------------------|--|--|
| Лекционная | Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций. | Мультимедиа проектор, экран настенный, CD-player |
| Для самостоятельной работы | Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС. | Методический кабинет, коворкин-рум |

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Капкан М.В. Деловой этикет: учеб. пособие / М.В. Капкан, Л.С. Лихачева; Мво образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2017.

2. Соколова Л.И., Юрьева Л.В. Английский язык. Страноведение и речевой этикет: Учебное пособие / Под ред. Ю.В. Рябухиной. - СПб.: НИУ ИТМО; ИХ и БТ, 2013.

Дополнительная литература:

1. Формановская Н.И. Русский и английский речевой этикет: сходства и различия. – М.: Высшая школа, 2008.

2. Английский язык в фразеологических единицах, пословицах и поговорках (на материале фразеологизмов аксиологической направленности), Багаутдинова Г.А., Байрамова Л. К., 2006.

- Английский речевой этикет = English Speech Etiquette / сост. В.С. Шахлай. - Минск: Белорус. Ассоц. "Конкурс", 2011.

- Гришаева Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для студ. лингв. фак. высш. учеб. заведений. Л.И. Гришаева, Л.В. Цурикова. - Изд. 4-е стер. – М.: Академия, 2007.

- Грушевицкая Т.Г. Основы межкультурной коммуникации: Учебник для вузов/под ред. А.П. Садохина. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003.

- Нестерова Н.М. Страноведение: Великобритания: учеб. пособие для студ. вузов / Н. М. Нестерова. - Ростов н/Д: Феникс, 2005.

- Митрошкина Т.В. Английский язык. Страноведение = English. Cross-cultural studies: учебно-методическое пособие для студентов вузов / Т.В. Митрошкина, А.И. Савинова. - Минск: ТетраСистемс, 2011.

- Карасик В.И., Ярмахова Е.А. "Лингвокультурный типаж "английский чужак". - М.: Гнозис, 2006.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН
<http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации
<http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS

<http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Проблемы речевого этикета (первый язык)».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «Проблемы речевого этикета (первый язык)» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИК:

Доц. КИЯ ФФ РУДН

Должность, БУП

Подпись

Бородина М.А.

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

Должность БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

Декан ФФ РУДН

Должность, БУП

Подпись

Барабаш В.В.,

Фамилия И.О.